

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2020/1156**ze dne 4. srpna 2020,****kterým se konečné antidumpingové clo uložené prováděcím nařízením Komise (EU) 2018/186 ze dne 7. února 2018 na dovoz určitých korozivzdorných ocelí pocházejících z Čínské lidové republiky rozšiřuje na dovoz mírně upravených určitých korozivzdorných ocelí**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

1. POSTUP**1.1. Existující opatření**

- (1) Prováděcím nařízením Komise (EU) 2018/186 ⁽²⁾ (dále jen „původní nařízení“) Komise uložila konečné antidumpingové clo na dovoz určitých korozivzdorných ocelí pocházejících z Čínské lidové republiky (dále jen „Čína“ nebo „ČLR“). Platná individuální antidumpingová cla se pohybují v rozmezí od 17,2 % do 27,9 %. Všem spolupracujícím vyvážejícím výrobcům nezařazeným do vzorku, kteří jsou uvedeni v příloze uvedeného nařízení, bylo uloženo clo ve výši 26,1 % a všichni ostatní (nespolupracující) vyvážející výrobci podléhají zbytkovému clu ve výši 27,9 %.
- (2) Uvedená opatření budou dále uváděna jako „platná opatření“ a šetření, na jehož základě byla původním nařízením uložena příslušná opatření, bude dále uváděno jako „původní šetření“.

1.2. Zahájení z moci úřední

- (3) Komise má k dispozici dostatečné důkazy o tom, že platná opatření byla obcházena prostřednictvím mírných úprav dotčeného výrobku. Konkrétně statistiky na desetičíslné úrovni TARIC ukázaly, že po uložení konečného antidumpingového cla došlo k významné změně obchodních toků týkajících se vývozu z Čínské lidové republiky do Unie.
- (4) Důkazy poukázaly na skutečnost, že tuto změnu s sebou přinesl dovoz mírně upraveného dotčeného výrobku a že pro tyto praktiky, zpracovatelské postupy nebo práce není žádné jiné opodstatnění nebo hospodářský důvod než uložení cla.
- (5) Důkazy, které má Komise k dispozici, poukázaly na skutečnost, že byly mařeny vyrovnávací účinky platných opatření, pokud se jedná o množství i ceny.
- (6) Komise také měla k dispozici dostatečné důkazy, že vývoz mírně upraveného výrobku probíhal za dumpingové ceny ve srovnání s dříve stanovenou běžnou hodnotou.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2018/186 ze dne 7. února 2018 o uložení konečného antidumpingového cla a o konečném výběru prozatímního cla uloženého na dovoz určitých korozivzdorných ocelí pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 34, 8.2.2018, s. 16).

- (7) Po tomto zjištění Komise informovala členské státy, že existují dostatečné důkazy *prima facie* pro zahájení šetření podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 základního nařízení, a rozhodla prošetřit možné obcházení platných opatření a zavést celní evidenci dovozu mírně upraveného výrobku. Komise v důsledku toho přijala nařízení (EU) 2019/1948 ⁽³⁾ (dále jen „nařízení o zahájení šetření“) a z vlastního podnětu zahájila šetření.

1.3. Dotčený výrobek a výrobek, který je předmětem šetření

- (8) Výrobkem dotčeným možným obcházením jsou ploché válcované výrobky ze železa nebo z legované nebo nelegované oceli, desoxidované hliníkem, potažené nebo zároveň pokovené výhradně zinkem a/nebo hliníkem a žádným jiným kovem, podrobené chemické pasivaci, s obsahem: nejméně 0,015 % hmotnostních, ale nejvýše 0,170 % hmotnostních uhlíku, nejméně 0,015 % hmotnostních, ale nejvýše 0,100 % hmotnostních hliníku, nejvýše 0,045 % hmotnostních niobu, nejvýše 0,010 % hmotnostních titanu a nejvýše 0,010 % hmotnostních vanadu, dodávané ve formě svitků, plechů zkracovaných na míru a úzkých pásů.

Vyloučeny jsou tyto výrobky:

- z nerezavějící oceli, křemíkové elektrotechnické oceli a rychlořezné oceli,
- po válcování za tepla nebo za studena (úběrem za studena) již dále neopracované.

- (9) Dotčený výrobek je v současnosti kódů KN ex 7210 41 00, ex 7210 49 00, ex 7210 61 00, ex 7210 69 00, ex 7212 30 00, ex 7212 50 61, ex 7212 50 69, ex 7225 92 00, ex 7225 99 00, ex 7226 99 30 a ex 7226 99 70 (kódy TARIC: 7210 41 00 20, 7210 49 00 20, 7210 61 00 20, 7210 69 00 20, 7212 30 00 20, 7212 50 61 20, 7212 50 69 20, 7225 92 00 20, 7225 99 00 22, 7225 99 00 92, 7226 99 30 10, 7226 99 70 94) a pochází z Čínské lidové republiky. Toto je výrobek, na nějž se vztahují původní opatření.

- (10) Výrobkem, který je předmětem šetření s ohledem na možné obcházení, jsou ploché válcované výrobky ze železa nebo z legované nebo nelegované oceli, potažené nebo zároveň pokovené zinkem a/nebo hliníkem a/nebo hořčíkem, též ve slitině s křemíkem, podrobené chemické pasivaci, též s jakoukoliv další povrchovou úpravou, jako je olejování nebo pečetění, s obsahem nejvýše 0,5 % hmotnostních uhlíku, nejvýše 1,1 % hmotnostních hliníku, nejvýše 0,12 % hmotnostních niobu, nejvýše 0,17 % hmotnostních titanu a nejvýše 0,15 % hmotnostních vanadu, dodávané ve formě svitků, plechů zkracovaných na míru a úzkých pásů.

Vyloučeny jsou tyto výrobky:

- z nerezavějící oceli, křemíkové elektrotechnické oceli a rychlořezné oceli,
- po válcování za tepla nebo za studena (úběrem za studena) již dále neopracované,
- dotčený výrobek, jak je vymezen výše v 8. bodě odůvodnění.

- (11) Výrobek, který je předmětem šetření, je v současnosti kódů KN ex 7210 41 00, ex 7210 49 00, ex 7210 61 00, ex 7210 69 00, ex 7210 90 80, ex 7212 30 00, ex 7212 50 61, ex 7212 50 69, ex 7212 50 90, ex 7225 92 00, ex 7225 99 00, ex 7226 99 30 a ex 7226 99 70 (kódy TARIC: 7210 41 00 30, 7210 49 00 30, 7210 61 00 30, 7210 69 00 30, 7210 90 80 92, 7212 30 00 30, 7212 50 61 30, 7212 50 69 30, 7212 50 90 14, 7212 50 90 92, 7225 92 00 30, 7225 99 00 23, 7225 99 00 41, 7225 99 00 93, 7226 99 30 30, 7226 99 70 13, 7226 99 70 93) a pochází z Čínské lidové republiky.

1.4. Šetření

- (12) Komise o zahájení šetření řádně informovala orgány ČLR, vyvážející výrobce v ČLR známé jako dotčení výrobci a sdružení výrobního odvětví Unie.

⁽³⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/1948 ze dne 25. listopadu 2019 o zahájení šetření možného obcházení antidumpingových opatření uložených prováděcím nařízením Komise (EU) 2018/186 na dovoz určitých korozivzdorných ocelí pocházejících z Čínské lidové republiky a o zavedení celní evidence tohoto dovozu (Úř. věst. L 304, 26.11.2019, s. 10).

- (13) Podle čl. 3 odst. 1 nařízení o zahájení šetření byly dotazníky pro vyvážející výrobce v ČLR dány k dispozici na internetových stránkách GŘ pro obchod⁽⁴⁾.
- (14) Zúčastněné strany dostaly možnost, aby písemně předložily svá stanoviska a požádaly o slyšení ve lhůtě stanovené v nařízení o zahájení šetření. Všechny strany byly informovány o tom, že při nedostatečné spolupráci může být použit článek 18 základního nařízení a zjištění mohou vycházet pouze z dostupných údajů.
- (15) Přihlásilo se šest skupin společností z ČLR a sdružení výrobního odvětví Unie zastupující výrobní odvětví Unie, jak je definováno v původním šetření.
- (16) Z výše uvedených šesti skupin pouze dvě předložily úplné odpovědi na dotazníky a v souladu s čl. 13 odst. 4 základního nařízení požádaly o osvobození od případných rozšířených opatření:
- Beijing Shougang Cold Rolling Co., Ltd., Shougang Jingtang United Iron & Steel Co., Ltd. a jejich obchodní partneři ve spojení China Shougang International Trade & Engineering Corp., Shougang Holding Trade (Hongkong) Limited a Shougang International (Rakousko) GmbH („skupina Shougang“),
 - Bengang Steel Plates Co., Ltd., BX Steel POSCO Cold Rolled Sheet Co. Ltd a jejich obchodní partneři ve spojení Benxi Iron & Steel Hong Kong Limited, Benxi Iron and Steel Group Europe GmbH, Benxi Iron & Steel (skupina) International Economic and Trading Co., Ltd. a Benxi Iron Steel America Limited („skupina BSP“).
- (17) V souladu s oznámením o důsledcích výskytu onemocnění COVID-19 pro antidumpingová a antisubvenční šetření⁽⁵⁾ Komise rozhodla neprovádět inspekce na místě v prostorách společností, které požádaly o osvobození v důsledku pandemie COVID-19. Namísto toho Komise zorganizovala videokonferenci se skupinou Shougang, aby provedla křížovou kontrolu odpovědí na dotazník, které skupina předložila.
- (18) Ze stejného důvodu učinil jiný vývozce místo účasti na požadovaném slyšení písemné podání.

1.5. Sledované období a období šetření

- (19) Období šetření se vztahovalo na dobu od 1. ledna 2013 do 30. září 2019. Pokud jde o období šetření, byly shromážděny údaje za účelem prošetření mimo jiné údajné změny obchodních toků. Za období od 1. října 2018 do 30. září 2019 (dále jen „sledované období“) byly shromážděny podrobnější údaje s cílem přezkoumat, zda případně došlo k maření nápravných účinků platných opatření a zda existoval dumping.

2. VÝSLEDKY ŠETŘENÍ

2.1. Obecné aspekty

- (20) V souladu s čl. 13 odst. 1 základního nařízení Komise analyzovala, zda došlo ke změně obchodních toků mezi dotčeným výrobkem a mírně upraveným výrobkem pocházejícím z ČLR, zda byla tato změna způsobena praktikami, zpracovatelskými postupy nebo pracemi, pro něž kromě snahy obejít uložení cla neexistuje dostatečné jiné opodstatnění nebo hospodářský důvod, zda existují důkazy o újmě nebo o tom, že nápravné účinky cla byly mařeny z hlediska cen a/nebo množství výrobku, který je předmětem šetření, a zda existuje důkaz o dumpingu v souladu s ustanovením článku 2 základního nařízení.

2.2. Úroveň spolupráce

- (21) V oznámení o zahájení šetření byli čínští vyvážející výrobci vyzváni ke spolupráci a odpovědi na dotazník, aby prokázali, že jejich vývoz nepředstavuje obcházení.

⁽⁴⁾ https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2409

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 86, 16.3.2020, s. 6.

- (22) Zatímco do původního antidumpingového šetření se zapojilo 19 skupin nebo společností, ve stávajícím řízení požádaly o osvobození a poskytly požadované informace jen dvě skupiny společností. Tyto dvě skupiny představovaly 14 % celkového dovozu z Číny deklarovaného vyvážejícími výrobci během původního antidumpingového šetření, ale méně než 1 % celkového dovozu výrobku, který je předmětem šetření, během sledovaného období. Úroveň spolupráce tak byla nízká.
- (23) Na základě odpovědí na dotazník byly informace poskytnuté skupinou BSP považovány za neúplné a nespolehlivé. Komise proto informovala skupinu BSP o svém záměru nezohlednit poskytnuté informace a učinit zjištění ohledně této skupiny na základě dostupných údajů podle článku 18 základního nařízení.
- (24) Skupina BSP předložila připomínky k záměru Komise, že bude vycházet z dostupných údajů, které se této skupiny týkají. Nesouhlasila se závěrem Komise, že skupina neposkytla nezbytné informace, a tvrdila, že s Komisí plně spolupracovala tím, že včas zaslala všechny odpovědi na dotazník a odpovědi na písemná upozornění na nedostatky.
- (25) Skupina BSP tvrdila, že použití dostupných údajů není platné, protože v první řadě Komise měla nejprve požádat o objasnění nesrovnalostí týkajících se množství vyvezeného během původního šetření. Zadruhé skupina uvedla, že vytvořit tabulku s kontrolními čísly výrobku není možné a že kódy výrobků používané společnostmi nemohou odpovídat přesně kontrolním číslům výrobku, které určila Komise. Skupina BSP také uvedla, že nemůže poskytnout přesné chemické složení, jak požaduje Komise, jelikož normy výrobního odvětví to nevyžadují a chemické složení se tedy měří a zaznamenává pouze na zvláštní žádost odběratele.
- (26) Jelikož skupina BSP nepředložila žádný důkaz, který by vedl ke změně závěrů Komise, Komise potvrdila svůj záměr nezohlednit odpověď skupiny BSP na dotazník a učinit zjištění ohledně této skupiny na základě dostupných údajů podle článku 18 základního nařízení.
- (27) Vývoz nespolupracujících vývozců tak byl odhadnut na více než 99 % celkového čínského vývozu výrobku, který je předmětem šetření, do Unie během sledovaného období. Komise proto pro tento vývoz použila podle článku 18 základního nařízení dostupné údaje.
- (28) Skupina Shougang spolupracovala, a jak je uvedeno v oddíle 4 níže, byla od rozšířených antidumpingových cel osvobozena.

2.3. Změna obchodních toků

- (29) Aby bylo možné zjistit, zda došlo ke změně obchodních toků, analyzovala Komise objem dovozu dotčeného výrobku a objem dovozu výrobku, který je předmětem šetření, během období šetření.
- (30) Dotčený výrobek a výrobek, který je předmětem šetření, spadají do stejných kódů KN, které zahrnují také další výrobky (tj. třídy pro automobilový průmysl). Zvláštní kódy TARIC, které umožňují určit skutečnou úroveň dovozu, byly přiděleny oběma výrobkům pouze po zahájení příslušných šetření, tj. v prosinci 2016 pro dotčený výrobek (který je předmětem antidumpingových opatření) a v listopadu 2019 pro výrobek, který je předmětem šetření. Komise proto musela provést odhad příslušného dovozu.
- (31) Pokud jde o období od roku 2013 do roku 2016, stanovila Komise objem dovozu výrobků vyloučených z oblasti působnosti antidumpingových opatření (většinou třídy pro automobilový průmysl) spadajících pod stejné kódy KN jako dotčený výrobek na základě důkazů předložených v původním antidumpingovém šetření, tj. že zhruba 15 % dovozu pod těmito kódy KN sestávalo z jiných výrobků než dotčeného výrobku ⁽⁶⁾.
- (32) Pokud jde o následující období, celkový dovoz byl stanoven na základě kódů KN v plném rozsahu, dovoz dotčeného výrobku byl založen na zvláštních kódech TARIC, dovoz tříd pro automobilový průmysl byl založen na odhadech předložených výrobním odvětvím Unie a dovoz výrobku, který je předmětem šetření, byl zjištěn z rozdílu.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 34, 8.2.2018, viz 64. až 66. bod odůvodnění.

- (33) Následující tabulka shrnuje shromážděné informace.

Tabulka 1 – Objem dovozu (v tunách) dotčeného výrobku a výrobku, který je předmětem šetření, z ČLR do EU

	2013	2014	2015	2016	2017	2018	Sledované období
Dotčený výrobek	755 238 ⁽¹⁾	907 319 ⁽¹⁾	1 176 071 ⁽¹⁾	1 981 490 ⁽¹⁾	820 017 ⁽²⁾	754 ⁽²⁾	204 ⁽²⁾
Výrobek, který je předmětem šetření	30 000 – 35 000 ⁽³⁾	40 000 – 45 000 ⁽³⁾	5 000 – 10 000 ⁽³⁾	15 000 – 20 000 ⁽³⁾	977 932 ⁽³⁾	913 226 ⁽³⁾	988 937 ⁽³⁾
Jiné výrobky (třídy pro automobilový průmysl)	100 000 – 105 000 ⁽³⁾	115 000 – 120 000 ⁽³⁾	200 000 – 205 000 ⁽³⁾	330 000 – 335 000 ⁽³⁾	350 000 ⁽⁴⁾	450 000 ⁽⁴⁾	550 000 ⁽⁴⁾
Celkem ⁽⁴⁾	888 515	1 067 434	1 383 613	2 331 165	2 147 949	1 363 980	1 539 142

Zdroj: Prováděcí nařízení Komise (EU) 2018/186, Eurostat a odhady výrobního odvětví.

⁽¹⁾ 85 % platných kódů KN definovaných pro dané období v původním šetření. Na rok 2016 byl použit stejný předpoklad.

⁽²⁾ Kódy TARIC.

⁽³⁾ Dovoz výrobků jiných než dotčený výrobek, ale včetně výrobku, který je předmětem šetření, jakož i tříd pro automobilový průmysl, před uložením původních opatření představoval přibližně 15 % celkového dovozu na úrovni kódu KN na základě zjištění původního šetření za období 2013–2016. Spolupracující vyvážející výrobce prodával některé typy výrobku spadající do definice výrobku, který je předmětem šetření, již před zavedením původních opatření v období 2013–2016.

⁽⁴⁾ Celkový dovoz pod kódy KN, včetně dotčeného výrobku, výrobku, který je předmětem šetření, a dalších výrobků.

⁽⁵⁾ Získáno rozdílem – odečtením dovozu dotčeného výrobku a jiných výrobků od dovozu celkem.

⁽⁶⁾ Odhad výrobního odvětví založený na informacích o trhu pro období následující po původním šetření.

- (34) Celkový objem dovozu dotčeného výrobku z ČLR klesl z 1 857 490 tun zaznamenaných během období šetření původního antidumpingového šetření (od října 2015 do září 2016) na 204 tun během sledovaného období. Tento pokles byl zvláště patrný od června 2017, kdy Komise zavedla celní evidenci dovozu dotčeného výrobku ⁽⁷⁾.
- (35) Současné s tím se dovoz výrobku, který je předmětem šetření, začal zvyšovat teprve od roku 2017. Dovoz od roku 2017 do sledovaného období kolísal mezi 978 000 a 988 937 tunami, zatímco před zahájením původního šetření byl zanedbatelný.
- (36) Téměř úplné vymizení dovozu dotčeného výrobku po uložení antidumpingových opatření, v kombinaci s paralelním nárůstem dovozu výrobku, který je předmětem šetření, představuje významnou změnu obchodních toků, jak požaduje čl. 13 odst. 1 základního nařízení.

2.4. Existence praktik obcházení

- (37) Ustanovení čl. 13 odst. 1 základního nařízení vyžaduje, aby změna obchodních toků byla způsobena praktikami, zpracovatelskými postupy nebo pracemi, pro něž mimo uložení cla neexistuje dostatečné opodstatnění nebo hospodářský důvod. Praktiky, zpracovatelské procesy nebo práce zahrnují mj. mírnou úpravu dotčeného výrobku tak, aby spadal pod celní kódy, které nejsou obvykle předmětem opatření, a to za předpokladu, že úprava nezmění jeho základní vlastnosti.
- (38) Dotčený výrobek a výrobek, který je předmětem šetření, mají stejné základní vlastnosti. Výrobek, který je předmětem šetření, se získá provedením drobných úprav dotčeného výrobku, např. mírnou změnou chemického složení výrobku nebo jeho nátěru. Výrobci dotčeného výrobku mohou tyto úpravy snadno provádět a vyrábět dotčený výrobek a výrobek, který je předmětem šetření, na stejných výrobních linkách. Výsledné výrobky lze použít stejně, tj. v odvětví stavebnictví nebo při výrobě domácích spotřebičů. Z pohledu výrobců i uživatelů by měl být dotčený výrobek a výrobek, který je předmětem šetření, stejným výrobkem.

⁽⁷⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/1238 ze dne 7. července 2017, kterým se zavádí celní evidenci dovozu určitých korozivzdorných ocelí pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 177, 8.7.2017, s. 39).

- (39) Pouze dvě skupiny čínských vyvážejících výrobců zaslaly žádost o osvobození s cílem prokázat, že jsou skutečnými výrobci výrobku, který je předmětem šetření, a že v návaznosti na uložení původních opatření nezvýšily svůj prodej tohoto výrobku v Unii. Tito dva výrobci představovali pouze zlomek (méně než 1 %) dovozu výrobku, který je předmětem šetření, ve sledovaném období. Oproti tomu v původním antidumpingovém šetření spolupracovalo 19 skupin čínských vývozců. Tato nízká úroveň spolupráce naznačuje, že mnozí čínští vývozci výrobku, který je předmětem šetření, nebyli ochotni prokázat, že neprováděli drobné úpravy dotčeného výrobku po uložení antidumpingových opatření. Komise proto musela použít jiné zdroje informací jako dostupné údaje, aby získala pozitivní důkaz o existenci obcházení.
- (40) Výrobní odvětví Unie poskytlo příklady postupů používaných čínskými vývozci při mírných úpravách dotčeného výrobku tak, aby spadl pod konkrétní celní kódy, na které se nevztahovala daná opatření. Tyto informace potvrdily existenci různých praktik obcházení.
- (41) Výrobní odvětví Unie předložilo osvědčení o testu na dovezeném vzorku, v němž se uvádí přidání hořčíku do nátěru. Touto mírnou úpravou se výrobek dostal pod jiný kód TARIC než dotčený výrobek, a původní opatření se tak na něj nevztahovala.
- (42) Sdružení výrobního odvětví Unie navíc poskytlo reklamní materiál čínského vývozce, který propaguje prodej korozivzdorných ocelí s nátěrem s přidáním hořčíku a upřesňuje, že se na tento výrobek nebudou vztahovat žádná antidumpingová opatření.
- (43) Sdružení výrobního odvětví Unie rovněž předložilo informace uvádějící, že někteří dovozci se snažili o to, aby jejich dovoz nespadal do oblasti působnosti platných opatření například tím, že dováželi výrobek, který měl tenký olejový nátěr nebo byl naolejován pouze na několika metrech na začátku a na konci, včetně středu svitku, zatímco zbytek svitku zůstal pasivován, a tudíž se na něj vztahovala původní opatření.
- (44) Vzhledem k výše uvedeným důkazům, které představují dostupné údaje o nespolupracujících vyvážejících výrobcích, Komise zjistila existenci praktik obcházení ve smyslu čl. 13 odst. 1 základního nařízení na úrovni jednotlivých zemí u veškerého dovozu výrobku, který je předmětem šetření, z ČLR. Tyto praktiky obcházení mají podobu mírné úpravy dotčeného výrobku tak, aby spadl pod kódy celní nomenklatury, které nejsou obvykle předmětem opatření.
- (45) Kromě výše uvedeného byly čínské praktiky obcházení v důsledku uložení antidumpingových opatření na dotčený výrobek zjištěny také jinými jurisdikcemi.
- (46) Austrálie v roce 2016 dokončila šetření zaměřené proti obcházení, v němž zjistila, že vyvážená nelegovaná galvanizovaná ocel byla mírně upravena drobnými změnami výrobního procesu pomocí přidání legovacích prvků⁽⁸⁾.
- (47) Spojené státy americké v únoru 2020 rovněž dospěly k závěru, že u některých korozivzdorných ocelí dochází k obcházení tam, kde byl výrobek přepravován z Číny do řady třetích zemí (Kostariky, Malajsie a Spojených arabských emirátů), kde byl předmětem mírného zpracování⁽⁹⁾.
- (48) Výše uvedené praktiky naznačují, že čínští vývozci zavedli praktiky obcházení nejen s ohledem na vývoz do Unie, ale také na další vývozní trhy.

2.5. Maření vyrovnávacích účinků cla

- (49) Jak se uvádí v tabulce 1 výše, dovoz výrobku, který je předmětem šetření, do Unie čínskými vývozci se od roku 2016 do sledovaného období výrazně zvýšil. Ve sledovaném období činil výrobek, který je předmětem šetření, 53 % dovozu působícího újmu v původním období antidumpingového šetření.

⁽⁸⁾ https://www.industry.gov.au/sites/default/files/adc/public-record/040_-_final_report_-_rep_290_and_298_0.pdf

⁽⁹⁾ <https://www.trade.gov/press-release/us-department-commerce-announces-preliminary-rulings-self-initiated-circumvention>

- (50) Co se týče objemu, výrobní odvětví Unie v průběhu sledovaného období vykázalo prodej v Unii mezi 4 000 000 a 5 000 000 tunami, zatímco celkový dovoz dotčeného výrobku a výrobku, který je předmětem šetření, činil 2 441 000 tun, z čehož vyplývá celková spotřeba v Unii ve výši od 6 441 000 do 7 441 000 tun. Podíl čínského dovozu na trhu byl proto odhadován na více než 13 %.
- (51) Z hlediska cen Komise srovnala vývozní cenu mírně upraveného výrobku s prodejní cenou výrobního odvětví Unie ve sledovaném období.
- (52) Jelikož se ceny a náklady od původního šetření změnily, cílová cena dotčeného výrobku v původním šetření již neodrážela cenu ve sledovaném období. Komise proto srovnala vývozní cenu mírně upraveného výrobku s cenou výrobního odvětví Unie ve sledovaném období, jak ji uvedlo výrobní odvětví Unie.
- (53) Čínská vývozní cena uváděná Eurostatem je kombinací mírně upraveného dotčeného výrobku a dražších tříd výrobků z oceli pro automobilový průmysl. Vzhledem k nízké úrovni spolupráce ze strany čínských vývozců a vzhledem k tomu, že neexistují žádné jiné spolehlivé informace, vycházela Komise z odhadu předloženého výrobním odvětvím Unie, že cena výrobků z oceli pro automobilový průmysl je o 20 % vyšší než cena dotčeného výrobku, což platí také pro čínský dovoz podobných výrobků.
- (54) Při uplatnění rozdílu v ceně mezi dotčeným výrobkem a výrobkem, který je předmětem šetření, na dovozní hodnotu výrobku, který je předmětem šetření, poskytnutou Eurostatem představují čínské ceny dovozu výrobku, který je předmětem šetření, cenové podbízení oproti ceně výrobního odvětví Unie ve sledovaném období zhruba ve výši 4 %. Výrobní odvětví Unie také předložilo údaje, z nichž vyplývá, že je toto odvětví ve ztrátové situaci.
- (55) Vzhledem ke značnému objemu dovozu výrobku, který je předmětem šetření, který ve velké míře nahradil dovoz dotčeného výrobku po uložení původních opatření, a k jeho nízké ceně se dospělo k závěru, že nápravné účinky cla byly mařeny jak z hlediska množství, tak z hlediska ceny.

2.6. Důkazy o dumpingu ve vztahu k běžné hodnotě stanovené dříve pro obdobný výrobek

- (56) V souladu s čl. 13 odst. 1 základního nařízení Komise zkoumala, zda jsou vývozní ceny výrobku, který je předmětem šetření, dumpingové.
- (57) Vzhledem k zanedbatelné úrovni spolupráce vyvážejících výrobců založila Komise vývozní cenu na údajích Eurostatu upravených podle odhadu výrobního odvětví Unie, jak je vysvětleno v 53. bodě odůvodnění.
- (58) Čínská průměrná dovozní cena podle Eurostatu, upravená na hodnotu ze závodu s použitím údajů jediného spolupracujícího vývozce o povolených dávkách, byla porovnána s váženou průměrnou běžnou hodnotou zjištěnou v původním šetření.
- (59) Srovnání běžné hodnoty a vývozní ceny ukázalo úroveň dumpingu v průběhu sledovaného období ze strany nespolupracujících vyvážejících výrobců ve výši přibližně 14 %.

2.7. Závěr

- (60) Komise dospěla na základě výše uvedených zjištění k závěru, že konečné antidumpingové clo uložené na dovoz dotčeného výrobku podle definice v původním šetření bylo obcházeno dovozem mírně upraveného výrobku pocházejícího z ČLR.
- (61) Šetřením se ukázalo, že došlo ke změně ve struktuře obchodu mezi ČLR a Unií, která byla způsobena praktikami, zpracovatelskými postupy nebo pracemi, pro něž mimo uložení cla neexistuje dostatečné opodstatnění nebo hospodářský důvod.
- (62) Komise rovněž zjistila, že jsou mařeny nápravné účinky cla, pokud se jedná o ceny a/nebo množství obdobného výrobku. Rovněž byly zjištěny důkazy o dumpingu ve vztahu k běžné hodnotě stanovené dříve pro obdobný výrobek.

3. OPATŘENÍ

- (63) Vzhledem k výše uvedeným zjištěním se dospělo k závěru, že konečné antidumpingové clo uložené na dovoz určitých korozivodorných ocelí pocházejících z ČLR je obcházeno dovozem výrobku, který je předmětem šetření, pocházejícího z ČLR.
- (64) Podle čl. 13 odst. 1 základního nařízení by tedy měla být platná antidumpingová opatření na dovoz určitých korozivodorných ocelí pocházejících z ČLR rozšířena na dovoz výrobku, který je předmětem šetření, pocházejícího z ČLR.
- (65) Podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 základního nařízení by se rozšířená opatření měla vztahovat na dovoz, který je při vstupu do Unie celně evidován v souladu s nařízením o zahájení šetření, a antidumpingové clo by se tedy mělo vybírat z takto evidovaného dovozu výrobku, který je předmětem šetření, pocházejícího z ČLR do Unie.

4. ŽÁDOSTI O OSVOBOZENÍ

- (66) Dvě skupiny vyvážejících výrobců z ČLR požádaly o osvobození od možných rozšířených opatření a podaly žádost o osvobození v souladu s čl. 13 odst. 4 základního nařízení.
- (67) Jak je uvedeno ve 26. bodě odůvodnění, jedna skupina čínských vyvážejících výrobců neposkytla ve své žádosti o osvobození nezbytné informace, a Komise proto informace předložené touto skupinou společností nezohlednila.
- (68) Jediná spolupracující skupina vyvážejících výrobců a jejich obchodníků ve spojení poskytla informace, že již před uložením původních opatření prodávala malý objem výrobku, který je předmětem šetření, a že od té doby nedošlo k žádné změně obchodních toků. Nebylo tedy shledáno, že by tato skupina byla zapojena do praktik obcházení, a Komise dospěla k závěru, že osvobození této skupiny je oprávněné.
- (69) Jak je uvedeno v 17. bodě odůvodnění, Komise rozhodla neprovádět inspekce na místě v prostorách skupin společností, které požádaly o osvobození.
- (70) Podle oznámení Komise o důsledcích výskytu onemocnění COVID-19 pro antidumpingová a antisubvenční šetření může Komise, jakmile oblasti, kde se nacházejí osvobození vyvážející výrobci, přestanou být považovány za nebezpečné pro cestování, zahájit z moci úřední přezkum podle čl. 11 odst. 3 základního nařízení.

5. POSKYTNUTÍ INFORMACÍ

- (71) Všem zúčastněným stranám byly sděleny podstatné skutečnosti a úvahy, které vedly k výše uvedeným závěrům, a bylo jim umožněno, aby se k nim vyjádřily. Pouze Eurofer, žadatel v původním šetření, vyjádřil připomínky ke sdělení konečných informací, podpořil závěry, k nimž dospěla Komise, a vyzval Komisi, aby sledovala vývoj vývozu u jediného vyvážejícího výrobce, který byl od uložení opatření osvobozen.
- (72) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle čl. 15 odst. 1 základního nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Konečné antidumpingové clo uložené prováděcím nařízením (EU) 2018/186 na dovoz plochých válcovaných výrobků ze železa nebo z legované nebo nelegované oceli, desoxidovaných hliníkem, potažených nebo žárově pokovených výhradně zinkem a/nebo hliníkem a žádným jiným kovem, podrobených chemické pasivaci, s obsahem nejméně 0,015 % hmotnostních, ale nejvýše 0,170 % hmotnostních uhlíku, nejméně 0,015 % hmotnostních, ale nejvýše 0,100 % hmotnostních hliníku, nejvýše 0,045 % hmotnostních niobu, nejvýše 0,010 % hmotnostních titanu a nejvýše 0,010 % hmotnostních vanadu, dodávaných ve formě svitků, plechů zkracovaných na míru a úzkých pásů a pocházejících z Čínské lidové republiky,

přičemž vyloučeny jsou tyto výrobky:

- z nerezavějící oceli, křemíkové elektrotechnické oceli a rychlořezné oceli,
- po válcování za tepla nebo za studena (úběrem za studena) již dále neopracované,

dotčený výrobek je v současnosti kódů KN ex 7210 41 00, ex 7210 49 00, ex 7210 61 00, ex 7210 69 00, ex 7212 30 00, ex 7212 50 61, ex 7212 50 69, ex 7225 92 00, ex 7225 99 00, ex 7226 99 30 a ex 7226 99 70 (kódy TARIC: 7210 41 00 20, 7210 49 00 20, 7210 61 00 20, 7210 69 00 20, 7212 30 00 20, 7212 50 61 20, 7212 50 69 20, 7225 92 00 20, 7225 99 00 22, 7225 99 00 92, 7226 99 30 10, 7226 99 70 94) a pochází z Čínské lidové republiky; jde o výrobek, na nějž se vztahují původní opatření,

se tímto rozšiřuje na dovoz

plochých válcovaných výrobků ze železa nebo z legované oceli nebo nelegované oceli, potažených nebo žárově pokovených zinkem a/nebo hliníkem a/nebo hořčíkem, též ve slitině s křemíkem, podrobených chemické pasivaci, též s jakoukoliv další povrchovou úpravou, jako je olejování nebo pečetění, s obsahem nejvýše 0,5 % hmotnostních uhlíku, nejvýše 1,1 % hmotnostních hliníku, nejvýše 0,12 % hmotnostních niobu, nejvýše 0,17 % hmotnostních titanu a nejvýše 0,15 % hmotnostních vanadu, dodávaných ve formě svitků, plechů zkracovaných na míru a úzkých pásů.

Vyloučeny jsou tyto výrobky:

- z nerezavějící oceli, křemíkové elektrotechnické oceli a rychlořezné oceli,
- po válcování za tepla nebo za studena (úběrem za studena) již dále neopracované,
- dotčený výrobek, jak je definován na začátku tohoto článku,

v současnosti kódů KN ex 7210 41 00, ex 7210 49 00, ex 7210 61 00, ex 7210 69 00, ex 7210 90 80, ex 7212 30 00, ex 7212 50 61, ex 7212 50 69, ex 7212 50 90, ex 7225 92 00, ex 7225 99 00, ex 7226 99 30, ex 7226 99 70 (kódy TARIC: 7210 41 00 30, 7210 49 00 30, 7210 61 00 30, 7210 69 00 30, 7210 90 80 92, 7212 30 00 30, 7212 50 61 30, 7212 50 69 30, 7212 50 90 14, 7212 50 90 92, 7225 92 00 30, 7225 99 00 23, 7225 99 00 41, 7225 99 00 93, 7226 99 30 30, 7226 99 70 13, 7226 99 70 93), pocházející z Čínské lidové republiky.

2. Toto rozšíření neplatí pro dovoz výrobků uvedených v odstavci 1 tohoto článku vyrobených společnostmi, které jsou uvedeny níže:

Název společnosti	Doplňkový kód TARIC
Beijing Shougang Cold Rolling Co., Ltd.	C229
Shougang Jingtang United Iron and Steel Co., Ltd	C164

3. Uplatnění osvobození uděleného společností, které jsou výslovně uvedeny v odstavci 2 tohoto článku, je podmíněno tím, že bude celním orgánům členských států předložena platná obchodní faktura vystavená výrobcem, která bude obsahovat prohlášení s datem a podpisem, jménem a funkcí odpovědného pracovníka příslušného subjektu, který tuto fakturu vystavil. Prohlášení bude formulováno takto: „Já, níže podepsaný/á, potvrzuji, že (objem) určitých korozivzdorných ocelí prodaný na vývoz do Evropské unie, pro který byla vystavena tato faktura, vyrobila společnost (název a adresa společnosti) (doplňkový kód TARIC) v (dotčené zemi). Prohlašuji, že údaje uvedené v této faktuře jsou úplné a správné.“ Není-li taková faktura předložena, platí antidumpingové clo uložené podle odstavce 1 tohoto článku.

4. Clo rozšířené odstavcem 1 tohoto článku se vybere z dovozu určitých korozivzdorných ocelí do Unie evidovaného podle článku 2 prováděcího nařízení (EU) 2019/1948 a čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 nařízení (EU) 2016/1036.

5. Není-li stanoveno jinak, použijí se platné celní předpisy.

Článek 2

1. Žádosti o osvobození od cla rozšířeného podle článku 1 se podávají písemně v jednom z úředních jazyků Evropské unie a musí být podepsány osobou oprávněnou k zastupování subjektu žádajícího o osvobození. Žádost musí být zaslána na adresu Generálního ředitelství pro obchod Evropské komise:

European Commission
Directorate-General for Trade
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. Komise může v souladu s čl. 13 odst. 4 nařízení (EU) 2016/1036 rozhodnutím udělit společnostem, které neobcházejí antidumpingová opatření uložená prováděcím nařízením (EU) 2018/186, osvobození od rozšířeného cla na dovoz podle článku 1 tohoto nařízení.

Článek 3

Celní orgány se vyzývají, aby ukončily celní evidenci dovozu zavedenou v souladu s článkem 2 nařízení (EU) 2019/1948.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 4. srpna 2020.

Za Komisi
Ursula VON DER LEYEN
předsedkyně
